



KERES SPEAKING PEOPLE OF NEW MEXICO

HAMAATSA, in Keres Pueblo language, is a word referring to a time arriving now within an indigenous experience - a time and a place to begin again. Hamaatsa founder, Larry Littlebird is a storyteller from Laguna/Santo Domingo Pueblos, both of which are Keres speaking tribes still located on their original homelands in New Mexico. On this website, we introduce a few significant words from Littlebird's Keres Pueblo oral tradition language. Each page begins with a Keres Pueblo word and an English transliteration. It's important to clarify for the reader, that these words do not easily translate into simple English words. Keres words are nuanced with layers of meaning and depth coming from an oral tradition culture. Some words are so epic they can translate into an entire song or an origin story experience.